



## Instrucciones para Llenar el Formulario de Garantía de Contratista de Trabajo (WH-157)

ESPACIO (1) Este espacio contiene el número de garantía asignado por el fiador corporativo.

ESPACIO (2) Escriba el nombre legal completo de nombre asumido, si lo hay, del contratista quien va a poseer una licencia de esta manera:

Cuando se trata de un **PROPIETARIO UNICO**, este espacio debe contener el nombre legal completo del propietario único, y el nombre de negocio asumido, si lo hay, bajo el cual el solicitante se propone conducir su negocio. **Por ejemplo:** John Harold Smith, propietario único, dba John's Harvesting Company.

Cuando se trata de una **SOCIEDAD (GENERAL Y DE RESPONSABILIDAD LIMITADA)**, este espacio debe contener el nombre completo del socio particular **y** el nombre de la sociedad bajo el cual se conducirá el negocio. **Por ejemplo:** Mary Elizabeth Connelly, socio de la sociedad de Connelly's Harvest Company o Mary Elizabeth Connelly, un socio de la sociedad de responsabilidad limitada de Connelly's Harvest Company.

**NOTA:** Cada socio debe presentar su propia garantía.

Cuando se trata de una **CORPORACION O EMPRESA DE RESPONSABILIDAD LIMITADA**, este espacio debe contener el nombre completo del accionista mayoritario o el socio del LLC **y** el nombre de la corporación o empresa de responsabilidad limitada **y** el estado en el que se constituyó tal como fue registrado en la Oficina de la Secretaría de Estado de Oregon. Si la corporación o empresa de responsabilidad limitada usa un nombre de negocio asumido, ese nombre también debe estar incluido. **Por ejemplo:** Susan Maria Smith, y Workforce, Inc., una Corporación de Oregon dba Able Farm and Forestry Contracting o Susan Marie Smith and Workforce, Inc. una Empresa de Responsabilidad Limitada de Oregon dba Able Farm and Forestry Contracting.

**NOTA:** A menos que la corporación/empresa de responsabilidad limitada tenga más que 10 accionistas, cada accionista/socio debe tener su propia licencia y debe presentar prueba de su propia responsabilidad financiera (fianza). Si la corporación o LLC tiene 10 o más accionistas/socios y más que dos accionistas/socios juntos son dueños de la mayor parte de la corporación/LLC, los accionistas/socios individuales no tienen que propias licencias o presentar prueba de sus propias responsabilidades financieras.

Cuando se trata de una **CORPORACION PUBLICA DE ACCIONES DE INTERCAMBIO O SIN FINES DE LUCRO**, este espacio debe contener el nombre legal completo de la corporación, el estado en que se constituyó tal como fue registrado en la Secretaría de Estado de Oregon y tipo de identidad. **Por ejemplo:** Oregon Farm and Forest Labor Contracting, Inc., una Corporación de Oregon sin fines de lucro o Oregon Farm and Forest Labor Contracting, Inc., una Corporación Publica de Oregon de acciones de intercambio. Si la corporación usa un nombre de negocio asumido, este nombre también debe estar incluido.

Cuando se trata de **SOCIEDADES AGRICOLAS**, este espacio debe contener el nombre legal completo de la sociedad agrícola tal como fue registrado en la Secretaría de Estado de Oregon, y además cualquier otro nombre de negocio asumido usado por la sociedad agrícola. **Por ejemplo:** Willamette Valley Growers Association, una Sociedad Agrícola de Oregon dba Central Valley Growers.

Cuando se trata de una **CORPORACION COOPERATIVA**, este espacio debe contener el nombre legal completo de la corporación cooperativa tal como fue registrado en la Secretaría de Estado de Oregon y además cualquier otro nombre de negocio asumido usado por la cooperativa. **Por ejemplo:** ABC Association, Inc., una Corporación Cooperativa de Oregon dba ABC Company.

**TODA PERSONA QUE RECLUTA, SOLICITA, PROPORCIONA O EMPLEA TRABAJADORES EN NOMBRE DE UN EMPLEADOR QUIEN ES UN CONTRATISTA DE TRABAJO, TAMBIÉN DEBE TENER LICENCIA.**

ESPACIO (3) Este espacio contiene el nombre legal completo del fiador corporativo tal como fue registrado en la Secretaría de Estado de Oregon.

ESPACIO (4) Este espacio debe contener el nombre del estado en el que se constituyó el fiador corporativo.

ESPACIO (5) Este espacio debe contener la cantidad de la garantía escrita en dólares, p. ej. **DIEZ o TREINTA** (o, si está operando un campamento de trabajadores agrícolas, por lo menos QUINCE). Si se solicita también un endoso para operar el campamento, la cantidad mínima de la garantía es \$15,000.00, no obstante el número de individuos empleados. (Si se requiere una fianza de \$30,000.00, la garantía para el operador del campamento está incluida en esta cantidad.)

ESPACIO (6) Este espacio contiene la cantidad de dólares de la garantía en números, p. ej. \$10,000, \$15,000 ó \$30,000.

ESPACIO (7) Este espacio debe contener la fecha de vencimiento de la garantía. Todas las licencias se emiten por un año. **Por favor tome nota:** una garantía deberá vencer el último día de un determinado mes.

ESPACIO (8) Este espacio debe contener la fecha en que la garantía está fechada y fue emitida por el fiador corporativo.

ESPACIO (9) Si el contratista es un **PROPIETARIO UNICO/UNA SOCIEDAD/SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA** estos espacios deben contener la firma del representante autorizado del fiador corporativo, su nombre escrito a máquina o en letra de imprenta, y la dirección comercial a donde se debe enviar la correspondencia relacionada con la garantía de la fianza

ESPACIO (10) Estos espacios deben contener la firma del contratista y el nombre escrito a máquina o en letra de imprenta bajo el cual el solicitante se propone conducir el negocio.

**SI EL NEGOCIO DE CONTRATISTA DE TRABAJO VA A SER CONDUCIDO COMO UNA SOCIEDAD GENERAL OR DE RESPONSABILIDAD LIMITADA, CADA UNO DE LOS SOCIOS DEBE PRESENTAR UNA GARANTÍA DE CONTRATISTA DE TRABAJO SEPARADA CON SU SOLICITUD DE LICENCIA.**

ESPACIO (11) Si el contratista es una **CORPORACION/EMPRESA DE RESPONSABILIDAD LIMITADA/ CORPORACION SIN FINES DE LUCRO/CORPORACION PUBLICA DE ACCIONES DE INTERCAMBIO/SOCIEDAD AGRICOLA/CORPORACION COOPERATIVA** estos espacios contienen la firma del representante autorizado del fiador corporativo, su nombre escrito a máquina o en letra de imprenta, y la dirección comercial a la que se debe enviar la correspondencia relacionada con la garantía de fianza.

ESPACIO (12) Si el contratista/solicitante de la licencia es un accionista mayoritario o socio del LLC, él/ella debe firmar la primera línea de #12.

**SI EL NEGOCIO DE CONTRATISTA DE TRABAJO VA A SER CONDUCIDO COMO UNA CORPORACIÓN O EMPRESA DE RESPONSABILIDAD LIMITADA, CADA UNO DE LOS ACCIONISTAS MAYORITARIOS O SOCIOS DEBE PRESENTAR UNA GARANTÍA DE CONTRATISTA DE TRABAJO SEPARADA CON SU SOLICITUD.**

El nombre de negocio escrito a máquina o en letra de imprenta del solicitante/contratista (incluyendo el nombre de negocio asumido) debe estar puesto en la segunda línea de #12.

Si el individuo firmando la garantía está solicitando a nombre de una corporación o empresa de responsabilidad limitada con más que 10 accionistas/socios, una corporación sin fines de lucro, una corporación pública de acciones de intercambio, una sociedad agrícola, o una corporación cooperativa, él/ella debe firmar la tercera línea en esta parte (siguiendo la palabra "By"). El título de la persona firmando se debe entrar en la próxima línea.

**Si se está firmando como representante de una corporación o una empresa de responsabilidad limitada con mas que 10 accionistas/socios, una corporación sin fines de lucro, una corporación pública de acciones de intercambio, una sociedad agrícola, o corporación cooperativa, adjunte una copia certificada de la autorización para firmar a nombre de la entidad.**

Si Ud. tiene alguna pregunta, por favor llámenos a:

Bureau of Labor and Industries  
Wage and Hour Division - Licensing  
3865 Wolverine St., NE; E-1  
Salem, Oregon 97305  
(503) 373-1463